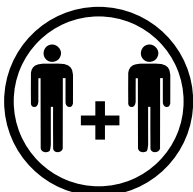
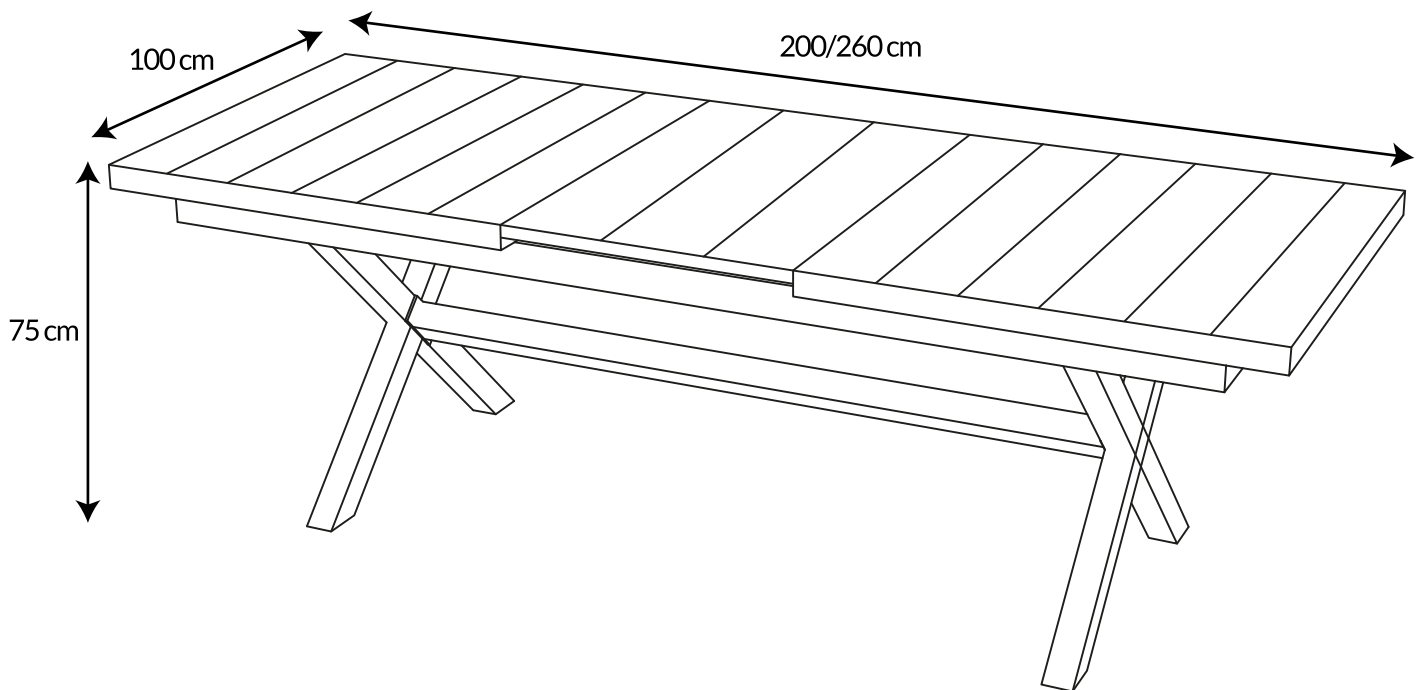


- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung









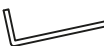



GARANTIE: 2 ANS  
GARANTÍA: 2 AÑOS  
GARANZIA: 2 ANNI  
GARANTIA: 2 ANOS  
GARANTIE: 2 JAAR  
WARRANTY: 2 YEARS  
GARANTIE: 2 JAHRE

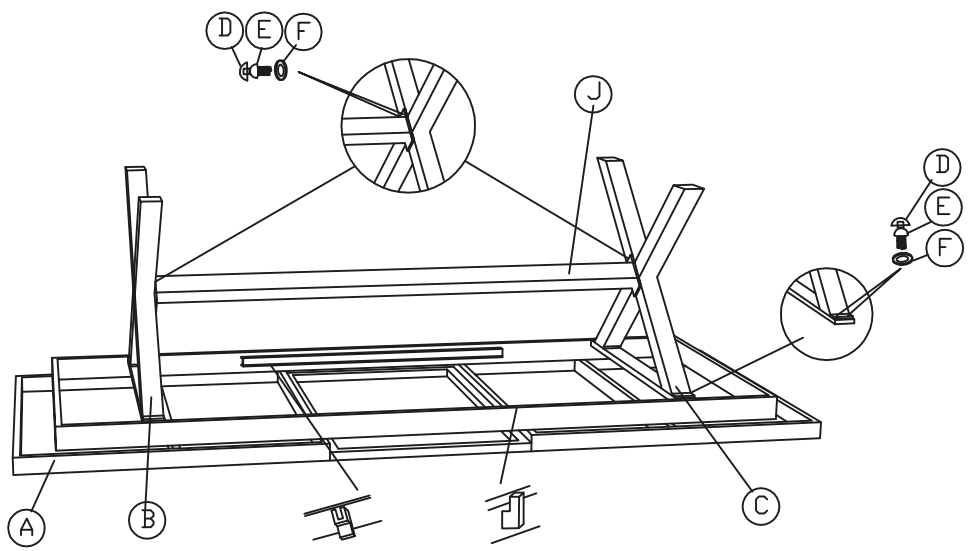


SERVICE CLIENT  
SERVICIO AL CLIENTE  
SERVIZIO CLIENTI  
SERVIÇO AO CLIENTE  
KLANTENDIENST  
CUSTOMER SERVICE  
KUNDENSERVICE

[contact@oviala.com](mailto:contact@oviala.com)

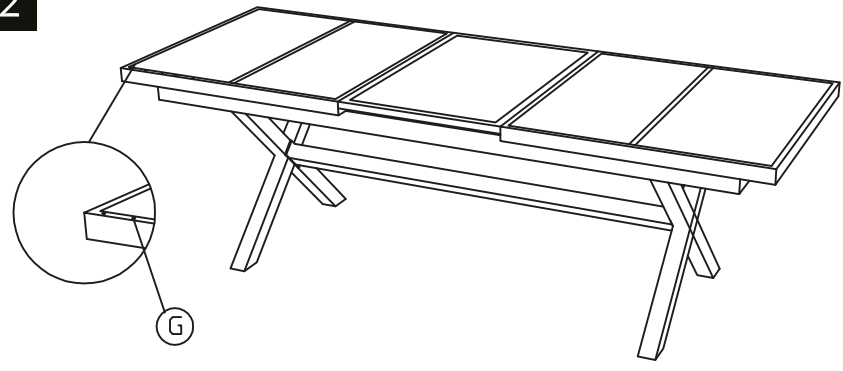
A		1
B		1
C		1
D		16
E		16
F		16
G		100
H		13
I		1
J		1

# 1



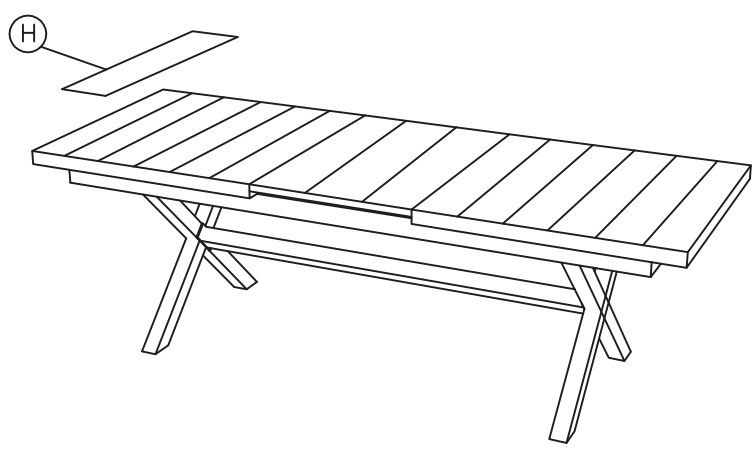
- **FR** Position ouverture de la table.
- **FR** Position fermeture de la table / Ne pas pousser.
- **ES** Posición de apertura de la mesa.
- **ES** Posición de mesa cerrada / No empujar.
- **IT** Posizione di apertura del tavolo.
- **IT** Posizione tavola chiusa / Non spingere.
- **PT** Posição de abertura da mesa.
- **PT** Posição fechada da mesa / Não empurre.
- **NL** Openingspositie van de tafel.
- **NL** Tafel gesloten positie / Niet duwen.
- **EN** Opening position of the table.
- **EN** Table closed position / Do not push.
- **DE** Tischöffnungsposition.
- **DE** Tischschließposition / Nicht schieben.

# 2



- **FR** Poser les pastilles anti-glissements sur la structure aux endroits où les lattes de céramique reposeront.
- **ES** Coloque el parachoques en cada lugar donde las baldosas de cerámica puedan tocar el marco.
- **IT** Posizionare i cuscinetti antiscivolo sulla struttura dove appoggeranno le doghe in ceramica.
- **PT** Coloque as almofadas anti-derrapantes na estrutura onde vão repousar as ripas de cerâmica.
- **NL** Plaats de bumper op elke plaats waar keramische tegels het frame kunnen raken.
- **EN** Place the anti-slip pads on the structure where the ceramic slats will rest.
- **DE** Platzieren Sie die Anti-Rutsch-Pads auf der Struktur an den Stellen, an denen die Keramiklamellen aufliegen.

# 3





Charge maximum supportée: 150 kg  
Carga máxima soportada: 150 kg  
Carico massimo supportato: 150 kg  
Carga máxima suportada: 150 kg  
Maximaal ondersteunde belasting: 150 kg  
Maximum supported load: 150 kg  
Maximale Belastung: 150 kg



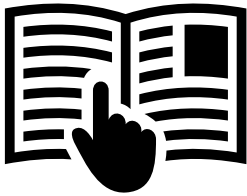
Usage domestique  
Para uso doméstico  
Per uso domestico  
Para uso doméstico  
Voor huishoudelijk gebruik  
For domestic use  
Häuslicher Gebrauch



Attention aux doigts lors du montage  
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar  
Fare attenzione alle dita durante il montaggio  
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar  
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten  
Be careful with your fingers when assembling  
Achten Sie bei der Montage auf Ihre Finger



À monter soi-même  
Para ensamblar usted mismo  
Per assemblare se stessi  
Para se montar  
Zelf in elkaar zetten  
To assemble yourself  
Zum Selberbauen



**FR** IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

**ES** IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

**IT** IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

**PT** IMPORTANTE PARA MANTER PARA NECESSIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

**NL** BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

**EN** IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY

**DE** WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

FR

**COMPOSITION** Structure aluminium / Plateau en céramique.

**ENTRETIEN** Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.

**STOCKAGE** L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec.

**INDICATIONS AVANT UTILISATION**

Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

PT

**COMPOSIÇÃO** Estrutura em alumínio / Tampo de mesa em cerâmica.

**MANUTENÇÃO** Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.

**ARMAZENAGEM** No inverno ou em caso de tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto em local seco.

**INDICAÇÕES ANTES DO USO**

Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

D

**SAMENSTELLING** Aluminiumstruktur / Tischplatte aus Keramik.

**ONDERHOUD** Wassen met een spons of zachte doek en warm zeepsop.

**OPSLAG** In de winter of bij langdurig slecht weer wordt aanbevolen dit product op een droge plaats te bewaren.

**INDICATIES VOOR GEBRUIK**

Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Monteer het product vóór gebruik volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.

ES

**COMPOSICIÓN** Estructura de aluminio / Tablero de cerámica.

**MANTENIMIENTO** Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.

**ALMACENAMIENTO** En invierno o en caso de clima prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco.

**INDICACIONES ANTES DE USAR**

Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

NL

**SAMENSTELLING** Aluminium structuur / Keramisch tafelblad.

**ONDERHOUD** Afwassen met een zachte spons of doek en een lauwwarm sopje.

**OPSLAG** In de winter of bij langdurig weer is het aan te raden dit product op een droge plaats te bewaren.

**INDICATIES VOOR GEBRUIK**

Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

IT

**COMPOSIZIONE** Struttura in alluminio / Piano del tavolo in ceramica.

**MANUTENZIONE** Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.

**CONSERVAZIONE** In inverno o in caso di tempo prolungato, si consiglia di conservare questo prodotto in luogo asciutto.

**INDICAZIONI PRIMA DELL'USO**

Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

EN

**COMPOSITION** Aluminum structure / Ceramic table top.

**MAINTENANCE** Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.

**STORAGE** In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place.

**INDICATIONS BEFORE USE**

Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position the on a flat surface.